

**P WASSERTRENNANLAGE**

**KENNZIFFER 0921**

Weshalb ist eine Wassertrennanlage (WTA) notwendig?

Zum Schutz des Trinkwassers vor Krankheitserregern schreibt die deutsche Trinkwasserverordnung vom 01.01.2003 die Einhaltung der „anerkannten Regeln der Technik“ gemäß den Technischen Regeln für Trinkwasser-Installationen (DIN 1988-4 bzw. DIN EN 1717) vor.

Die darin beschriebene Gefährdungskategorie 5 (Verseuchung, Lebensgefahr durch

Erreger übertragbarer Krankheiten) legt Sicherungseinrichtungen für wasserführende medizinische Geräte fest. Hier wird ein „Freier Auslauf“ vorgeschrieben, damit das gelieferte Trinkwasser nur über eine freie Luftstrecke in medizinische Geräte gelangt.

Obwohl unwahrscheinlich, dass verunreinigtes Wasser in das Trinkwassersystem zurückfließt, bleibt ein Restrisiko (Unterdruck mit Wasserentzug beim Entleeren der Leitungen z. B. durch Rohrbruch). Bisher wurde versucht, diese Gefahr durch ein Rückschlagventil zu verhindern. Wegen möglicher unzureichender Funktion durch



↑ **Höchster Qualität beim Trinkwasserschutz gerecht werden.**

Verschmutzung, Verkalkung oder dessen Reaktionszeit beim Verschluss kann trotzdem kontaminiertes Wasser in das Trinkwassersystem gelangen. Auch können Bakterienstämme durch das Rückschlagventil hindurchwachsen (Rückverkeimung/Biofilm) und auch auf diese Weise das Trinkwasser gefährden.

Der „Freie Auslauf“ des Wassers über eine Luftstrecke verhindert diese Gefahren. Die Wassertrennanlage kann an jede Behandlungseinheit als Beistellgerät angeschlossen werden. Die Firma ALPRO DENTAL-PRODUKTE GMBH kann bereits ein solches zugelassenes Gerät liefern.

**ALPRO DENTAL-PRODUKTE GMBH**

Altenwalder Chaussee 94-100  
27472 Cuxhaven  
Tel.: 0 47 21/66 60-0  
Fax: 0 47 21/66 60-11  
E-Mail: [alpro@alpro-dental.de](mailto:alpro@alpro-dental.de)  
[www.alpro-dental.de](http://www.alpro-dental.de)

**P RITTER BEHANDLUNGSEINHEITEN**

**KENNZIFFER 0922**

Ritter® hat im Jahr 2003 viel bewegt und eine gesunde, erfolgs- und zukunftsorien-

**RITTER CONCEPT GMBH**

Bahnhofstr. 65  
08297 Zwönitz  
Tel.: 03 77 54/13-0  
Fax: 03 77 54/13-3 42  
E-Mail: [Info@ritterconcept.com](mailto:Info@ritterconcept.com)  
[www.ritterconcept.com](http://www.ritterconcept.com)

tierte Basis für das Jahr 2004 geschaffen. Unter vollen Segeln und mit einem motivierten Team wird Ritter® auch in diesem Jahr für Zahnärzte und Depots viel bewegen. Um das zu erreichen, wurde eine neue Firmen- und Mitarbeiterstruktur im Unternehmen umgesetzt und eine neue kundenorientierte Produktstrategie



↑ **Ritter® ist auf dem richtigen Weg – das hat der Erfolg gezeigt.**

entwickelt, die durch innovative Service- und Vertriebskonzepte unterstützt wird. Ritter® wird im Sommer 2004 ein Redesign der Behandlungseinheit Contact vorstellen können. Anlässlich der IDS in Köln 2005 ist die Präsentation einer neuen Generation von Behandlungseinheiten geplant.

**P EXCOM**

**KENNZIFFER 0923**

METASYS bietet mit dem zentralen Saug- und Amalgamabscheidesystem EXCOM die optimale Lösung, um den gehobenen Ansprüchen einer modernen Zahnarztpraxis gerecht zu werden. Ein intelligentes Arrangement ermöglicht es, auf kleinstem Raum Luft-Wasser-Separierung, Amalgamabscheidung und Saugluft zu vereinen. EX-

**METASYS MEDIZINTECHNIK GMBH**

Florianstraße 3  
A-6063 Rum bei Innsbruck  
Tel.: 0 89/61 38 74-0  
Fax: 0 89/61 35 82-9  
E-Mail: [info@metasys.com](mailto:info@metasys.com)  
[www.metasys.com](http://www.metasys.com)

COM lässt sich sowohl von Anfang an bei der Planung einer neuen Praxis miteinbeziehen, als auch problemlos in eine bestehende Praxis nachträglich integrieren. Dank des Edelstahlgehäuses in ansprechendem Design kann diese zentrale Nassabsaugung bei Bedarf auch optimal in das Gesamtbild der Praxiseinrichtung direkt im Behandlungsraum integriert werden. Natürlich bietet sich auch die Installation im Nebenraum oder Keller an.

METASYS EXCOM besticht in der gewohnten METASYS-Qualität: Die bestens be-



↑ **METASYS EXCOM – zuverlässiger Partner bei täglicher Arbeit.**

währte Saugmaschine überzeugt mit einer exzellenten Saugleistung von 300 l/min. Auf Grund einer neuen Separationstechnologie ist das Gerät unempfindlich gegenüber Schaumbildung und Verschmutzung – das bedeutet höchste Funktionalität und garantiert den störungsfreien Praxisbetrieb auch bei höchster Beanspruchung wie Air flow und chirurgischen Eingriffen. Mit einer Abscheiderate von 98,8 % übertrifft der Amalgamabscheider COMPACT A8 alle gesetzlichen und ökologischen ISO-Standards.

\* Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.